



GEORGE M. DAVIS JR. ELEMENTARY SCHOOL
80 ISELIN DRIVE
NEW ROCHELLE, NEW YORK 10804

ANTHONY BAMBROLA
PRINCIPAL

LAURIE MARINARO
ASSISTANT PRINCIPAL

Principal's Letter – November

November 9, 2016

Dear Davis Families,

I'm going to be honest. Similar to our students, and how we demand that they write, reflect, revise, and draft again, I went through a few different leads for my November letter. Albeit a bit cliché, a clever opening about the leaves changing colors, the cooler temperatures and the onset of autumn felt just about right. Then, we began having 80-degree days in shorts and tees, quickly humbling my inner-Robert Frost and steering me towards topics I can write on with greater confidence – teaching and learning!

With that said, it is certainly that time when the day-to-day classroom and school routines that define much of our school-aged lives become habit, as we now find ourselves immersed fully in our units of study across the grades.

Most grades have now completed their first units across subject areas and continue moving forward. Although we divert in different directions for our second units, most of our students have been engaged in narrative writing study to begin the year, from kindergarten to fifth grade – capturing short stories and learning how to 'show, not tell' through the sophisticated use of sensory detail, action, dialogue and internal thinking. Sure, this looks different in a K classroom than in an upper grade, but it is fascinating being able to move in and out of classrooms throughout our first weeks to see the progression as it lives and breathes from year to year.

Just last week, I found myself at a 'publishing party' in a fourth grade classroom, as students were celebrating their first published stories. In trying to establish a collaborative culture for learning, the teachers had set up the students' pieces with feedback forms – allowing students to read and comment on each other's work. As students circulated the room, snacking on popcorn and reading their peer narratives, the teacher could be heard in the background repeating, "Don't just say 'good job'...be specific. Don't just say 'good details', but tell them what you liked that they wrote and offer them further suggestions."

And she was right. 'Good job!' and 'Nice details' is an okay start to peer critique, but it's that next level of specificity that reinforces the transference that we hope to see from story to story, unit to unit, and year to year. Are we helping our students to know the work so well that the habits and techniques of the genre become internalized? This takes time, but we are on that path.

At home, we encourage you to talk with your children about their writing growth. What are they writing about in school? What genres are they exploring? What types of feedback are they receiving from their teacher? Each month...each year, we hope our students will become more and more self-reflective about their learning and growth.

A few minutes after that classroom visit, I found myself hurrying downstairs to a younger classroom to make good on an invitation to hear students read aloud early notebook entries about how we should have more magazines in the library. These writers are launching an opinion writing unit and beginning to explore how good persuasive writers back up ideas with strong reasons and rich examples. They're off to a good start.

Most importantly, these are the classroom cultures that help grow young writers, and learners across all subjects. We open up our work to peers and outsiders. We're open to feedback and willing to listen, to reflect, to revise and to try things again. And then later, celebrate that growth together as a classroom family.

That growth, and the 'next step', looks different for every student in our classrooms. Our teachers become so critical to this nurturing, as they've spent these early months getting to know your children. Ms. Marinaro and I visit classrooms every day and see teachers actively conferring with readers, writers and mathematicians, taking notes on their clipboards, as they plan how to differentiate their practice for all of the learners in their charge.

I invite you to come join us on the morning of November 22nd at the first Davis chapter SEPTA meeting, as we discuss, over coffee, this very theme – how do we meet the unique learning needs of *all* of our students in our diverse classrooms?

Leading up, I hope to also see you at our November 14th PTA meeting. In addition to the regular business of PTA meetings, Ms. Marinaro and I will also join and dialogue, for a short while, about our instructional initiatives at Davis and in New Rochelle. Our first PTA meeting had great attendance and we are hoping to see even more of you on the 14th. Engaging with you all, particularly early this year, has allowed Ms. Marinaro and I to reflect thoughtfully about some upcoming parent workshops we plan to hold for Davis parents.

Our Back-to-School Nights, the carnival, the annual Halloween event, as well as the Hispanic Heritage celebration at the high school, have all been such wonderful opportunities to engage with your families. The beautiful diversity that characterizes Davis, of which we see at our family events, reminds us all why Davis is a very unique and special place to learn and to work.

Perhaps no annual school event attempts to capture and celebrate this more than our Heritage Dinner. This event is near and dear to the heart of the organizers, as well as Ms. Marinaro and I, for many reasons, but especially because it so closely aligns to our mission of celebrating the beautiful diversity that exists both in New Rochelle and at Davis.

After meeting with our planning committee, we agreed to re-schedule for spring, previously scheduled for November 18th, as we re-visit and re-shape an event that has been one of Davis' most special, and enrich to make it even better. We look forward to following up with more details.

Thank you, to all of you, for your continued cooperation and support!

Anthony Bambrola
Principal
anthonybambrola@nredlearn.org



GEORGE M. DAVIS JR. ELEMENTARY SCHOOL
80 ISELIN DRIVE
NEW ROCHELLE, NEW YORK 10804

ANTHONY BAMBROLA
PRINCIPAL

LAURIE MARINARO
ASSISTANT PRINCIPAL

Carta del director para el mes de noviembre

9 de noviembre de 2016

Estimadas familias de Davis,

Voy a ser honesto. Al igual como les exigimos a nuestros alumnos, que escriban, reflexionen, revisen y redacten de nuevo un proyecto, explore diferentes opciones para mi carta de noviembre. No obstante con unas pocas de expresiones ya formuladas, sentí que lo normal para esta época era un ingenioso comienzo sobre las hojas que cambian de color, las temperaturas más frescas y el comienzo del otoño. En ese momento, empezamos a tener días de 80 grados con pantalones cortos y camisetas, entonces como una rápida lección interna de humildad pensé, en lugar de tratar de ser un poeta al estilo Robert Frost mejor me dirijo hacia temas con los que puedo escribir con mayor confianza - enseñanza y aprender!

Con eso dicho, ciertamente es el momento en que las rutinas diarias de la clase y la escuela que definen gran parte de nuestras vidas en edad escolar se convierten en hábito, ya que ahora nos encontramos inmersos totalmente en nuestras unidades de estudio a través de todos los grados.

La mayoría de los grados han completado sus primeras unidades a través de áreas temáticas y continúan avanzando. Aunque que nos desviemos en diferentes direcciones para nuestras segundas unidades, la mayoría de nuestros estudiantes han estado involucrados en el estudio de la escritura narrativa para comenzar el año, desde el jardín de niños hasta el quinto grado - recopilando pequeñas historias y aprendiendo como 'expresarlas, no decirlas', a través del uso sofisticado de detalles sensoriales, de acción, de diálogo y de pensamiento interno. Por supuesto, esto se ve diferente en una clase de jardín de niños que en un grado superior, pero es fascinante ser capaz de moverse dentro y fuera de las clases durante nuestras primeras semanas para ver la evolución, que se vive y se respira de año en año.

Tan solo la semana pasada, me encontré en una "fiesta de publicación" en un clase de cuarto grado, cuando los estudiantes estaban celebrando sus primeras historias publicadas. Para tratar de establecer una cultura colaborativa para el aprendizaje, los maestros habían preparado los trabajos de los estudiantes con formularios de retroalimentación, permitiendo a los estudiantes leer y comentar el trabajo de cada uno. Mientras los estudiantes circulaban por la habitación, comiendo palomitas de maíz y leyendo las narraciones de sus compañeros, se podía escuchar al maestro en el fondo de la clase repetir: "No solo digas" buen trabajo "... sé específico. No te limites a decir 'buenos detalles', sino que diles lo que te ha gustado en su escrito y ofreceles más sugerencias. "

Y ella tenía razón. 'Buen trabajo' y 'Buenos detalles' es un aceptable comienzo para la crítica entre condiscípulos, pero es el siguiente nivel de especificidad que refuerza la transferencia que esperamos ver de una historia a otra, de una unidad a otra, y de un año tras otro. Pero, ¿Estamos ayudando a nuestros estudiantes a conocer el trabajo tan bien que los hábitos y técnicas del género se internalicen? Esto toma tiempo, pero estamos en ése camino.

En casa, le animamos a hablar con sus hijos sobre su crecimiento en la escritura. ¿A cerca de qué están escribiendo en la escuela? ¿Qué géneros están explorando? ¿Qué tipo de retroalimentación están recibiendo de su maestro/a? Cada mes... cada año, esperamos que nuestros estudiantes se vuelvan más y más auto-reflexivos sobre su aprendizaje y crecimiento.

Unos minutos después de la visita a la clase, me encontré apurado bajando las escalas a una clase de alumnos más jóvenes, para hacer una cordial invitación a escuchar a los estudiantes leer en voz alta los primeros apuntes que hicieron en sus cuadernos sobre cómo deberíamos tener más revistas en la biblioteca. Estos escritores están lanzando una unidad de opinión escrita y empezando a explorar cómo los buenos escritores persuasivos apoyan ideas con razonamientos fuertes y ejemplos enriquecedores. Ellos han empezado exitosamente.

Lo más importante es que esta educación en la clase ayude a crecer a los escritores jóvenes, y a todos los alumnos atreves de todas las áreas. Abrimos nuestro trabajo a compañeros y extraños. Estamos abiertos a comentarios, y dispuestos a escuchar, a reflexionar, a revisar y a probar cosas de nuevo. Y luego, poder celebrar ese crecimiento juntos como una familia en la clase.

Ese crecimiento, y el 'paso siguiente', se ven diferentes para cada estudiante en nuestras clases. Nuestros maestros se vuelven tan críticos para este cultivo, ya que han pasado estos primeros meses conociendo a sus hijos. La Sta. Marinaro y yo visitamos las clases todos los días y vemos a los maestros conversando activamente con lectores, escritores y matemáticos, tomando notas en sus portapapeles, mientras planean como diferenciar su práctica para todos los estudiantes a su cargo.

Los invito a que se unan a nosotros en la mañana del 22 de noviembre a la primera reunión de SEPTA (Asociación de Padres y Maestros en Educación Especial) en Davis, tomando un taza de café mientras discutimos sobre el tema: ¿cómo podemos satisfacer las necesidades de aprendizaje únicas de todos nuestros estudiantes en nuestras diversas clases?

Mientras tanto, espero también verlos en nuestra reunión de PTA el 14 de noviembre. Además de los asuntos usuales de las reuniones de PTA, la Sta. Marinaro y yo también nos uniremos para dialogar por un corto tiempo sobre nuestras iniciativas de instrucción en Davis y en New Rochelle. Nuestra primera reunión de PTA tuvo una gran asistencia y esperamos ver aún más de ustedes el día 14. El participar con todos ustedes, particularmente a principios de este año, ha permitido que la Sta. Marinaro y yo reflexionemos cuidadosamente sobre algunos talleres para padres de Davis que planeamos celebrar próximamente.

Nuestras noches de regreso a clases, el carnaval, el evento anual de Halloween, así como la celebración de la Herencia Hispana en la escuela secundaria (High School), han sido tan excelentes oportunidades para involucrarse con sus familias. La hermosa diversidad que caracteriza a Davis, la cual vemos en nuestros eventos familiares, nos recuerda a todos por qué Davis es un lugar único y especial para aprender y trabajar.

Tal vez ningún evento anual de la escuela intenta capturar y celebrar esto más que nuestra Cena de la Herencia. Este evento es apreciado y cercano al corazón de los organizadores, así como a la Sta. Marinaro y yo, por muchas razones, pero especialmente porque se alinea tan de cerca a nuestra misión de celebrar la hermosa diversidad que existe tanto en New Rochelle como en Davis.

Después de reunirnos con nuestro comité de planificación, acordamos volver a programarlo para la primavera, anteriormente estaba organizado para el 18 de noviembre, cuando volvemos a revisar y reformar un evento como este, que ha sido uno de los más especiales de Davis, queremos enriquecerlo para hacerlo aún mejor. Esperamos continuar con más detalles.

¡Gracias, a todos ustedes, por su continua cooperación y apoyo!

Anthony Bambrola
Director
anthonybambrola@nredlearn.org